

SPECTROLINE® SB-100P Series Long Wave UV Lamps



Ultraviolet radiation emitted from this product. Avoid exposure. ALWAYS WEAR PROTECTIVE CLOTHING. EXPOSURE MAY CAUSE PREMATURE AGING OF THE SKIN AND CANCER. ALWAYS WEAR PROTECTIVE EYEWEAR; FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SEVERE BURNS OR LONG TERM INJURY TO EYE. Never look directly into the lamp. Exposure can cause eye and skin allergy and allergic reactions. Medications or cosmetics may increase your sensitivity to ultraviolet radiation. Consult physician before operating this product if you are using medications or have a history of skin problems or believe yourself especially sensitive to sunlight.

FOR PROFESSIONAL EXAMINATION USE ONLY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instructions.
2. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts.
3. Do not operate the lamp with a damaged cord or if the lamp has been damaged.
4. **Do not look directly into the UV light. Wear UV-absorbing protective eyewear (such as the UVS-30 glasses provided) when operating this or any UV lamp. Never operate the lamp with the UV filter lens removed.**
5. Never operate this equipment in any manner not specified in these instructions because the protection provided by the equipment may be impaired.
6. Adequate ventilation should be provided when working on operating combustion engines.
7. This unit is not recommended for high-dust environments.

GENERAL INFORMATION

1. Install the UV bulb and the Bulb-Saver™ (packed separately).
2. Connect the plug to a power outlet that complies with the electrical requirements specified on the lamp's label.
3. Turn ON the lamp. Allow approximately 3 to 5 minutes for the lamp to reach full lighting intensity. If the lamp fails to light, check that the bulb is completely screwed into the socket.
4. When the lamp is used intermittently and frequently, do not turn it off until the inspection is complete. Any interruption in the power supply, such as a drop in voltage or changing power outlets, will cause the bulb to go out. The bulb must then cool for a minimum of 5 minutes before restarting. Continuous operation will also extend the bulb life.
5. The lamp housing and filter will become hot during continuous operation. Do not touch these components. We recommend using the *optional* Spectroline HGS-100A heat guard/stand for increased protection.

OPERATOR SERVICING

Do not perform any servicing that is not covered in these instructions. Return the lamp to the factory for maintenance not covered in this section.

HOUSING AND FILTER MAINTENANCE

- **Always unplug the lamp from the power outlet before performing any maintenance or servicing. Allow the UV lamp to cool before handling.**
- Immediately clean spills from the housing with water and a mild detergent and wipe dry. Periodically clean the filter with a glass cleaner and a soft cloth.

BULB/FILTER INSTALLATION OR REPLACEMENT

Use only a Spectroline® 100S/M UV bulb. Using any other bulb may damage the unit and will void the warranty.

1. Detach the silicone-rubber filter holder by peeling it from around the circumference of the lamp housing. The filter will remain inside the filter holder. (If replacing the filter, press it firmly but gently inside the filter holder.) Set the filter holder aside.
2. Place the UV bulb through the Bulb-Saver™/collar in the lamp housing. Turn the bulb *clockwise* gently but firmly into the socket with the fingertips. (If removing an existing bulb, turn it *counterclockwise*.) **Do not operate the lamp without the Bulb-Saver.**
3. Reattach the filter holder by pressing it with the heel of your hand around the circumference of the lamp housing. Be sure the groove in the filter holder seats over the rim of the housing.

UV INTENSITY VERIFICATION

To ensure that your SB-100P is operating at the required UV intensity, it should be checked periodically. The AccuMAX™ XRP-3000 radiometer/photometer kit uses a dual-wavelength UV-A/VIS sensor detector to accurately measure ultraviolet irradiance or visible light. The AccuMAX XR-1000 digital readout unit with the XS-365 UV sensor or the Spectroline DM-365XA digital readout unit are also recommended for accurate UV-A measurement. The meters are specially designed to measure the UV irradiance from 320–400nm with a peak at 365nm.

For more information about these units, please contact the Customer Service Department at Spectronics Corporation. In the U.S. and Canada, call toll-free 1-800-274-8888. Outside the U.S. and Canada, call 516-333-4840.

SPECIAL PURPOSE FILTERS

- The SB-100PC Series lamps are equipped with a 2F100C clear filter that reduces transmission of medium wave (UV-B) and short-wave (UV-C) radiation to safe levels, while permitting high UV-A energy for curing applications.
- The SP-100PY semiconductor wafer inspection lamp is equipped with a 2F475Y yellow filter that blocks the emission of wavelengths shorter than 500nm, protecting against activation of the photoresist during semiconductor wafer inspection.
- The SB-100PD Series lamps are equipped with a 2F350 diffusing filter that produces a "diffused spot" beam of UV-A light.

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Model	Filter	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	100V/50-60Hz
SB-100P	2F958	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PD	2F350	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PC	2F100C	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PY	2F475Y	1.05 Amps	—	—	—
SB-100P/F	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/F	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/F	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/F	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/FA	2F958	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PD/FA	2F350	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PC/FA	2F100C	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PY/FA	2F475Y	—	—	0.95 Amps	—
SB-100P/FB	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/FB	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/FB	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/FB	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/J	2F958	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PD/J	2F350	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PC/J	2F100C	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PY/J	2F475Y	—	—	—	2.7 Amps

All bulbs are 100S/M, 100W Medium Base Spot

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

The SB-100P Series UV lamps are designed to be safe under the following conditions:

- Indoor use;
- Altitude up to 2,000 m (6,562 ft.);
- Temperature 5°C to 40°C (41°F to 104°F);
- Maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C (88°F) decreasing linearly to 50% relative humidity at 40°C (104°F);
- Mains supply voltage fluctuations not to exceed ±10% of the nominal voltage;
- Installation Category II;
- Pollution Degree 2.

WARRANTY

The warranty policy for the SB-100P Series UV lamps is provided on the Certificate of Limited Warranty enclosed separately with each unit.

NOTE: For assistance of any kind, contact the Customer Service Department at Spectronics Corporation.

Item	Part #	Description
1	123604	Filter Holder
2	2F958	Filter Lens, UV
	2F350	Filter Lens, UV, Diffusing
	2F100C	Filter Lens, Clear
	2F475Y	Filter Lens, Yellow
3	100S/M	Bulb, 100W, Medium Base Spot
4	106862	Bulb-Saver™
5	EC-0116	Socket, Medium Base, 120V
	102931	Socket, Medium Base, 230/240V
	EC-0116	Socket, Medium Base, 100V
6	124736	Lamp Housing
7	103767	Plate, Rear Cover
8	100310	Pistol Grip
9	118677	Handle, Ballast
10	MC-0157	Mounting Block
11	MC-0158	Pin
12	SA-0101	Ballast Assembly, 120V
	105049	Ballast Assembly, 230/240V
	118989	Ballast Assembly, 100V
13	119799	Cord, Secondary, 8-ft
	119800	Cord, Secondary, 20-ft
14	119797	Cord, Primary, 8-ft*
	119798	Cord, Primary, 20-ft*
15	EC-0358	Power Switch

*Each of the primary cords is fitted with the appropriate plug for the country of shipment: Domestic, 120V; European, 230V; British, 230V; Australian, 240V or Japanese, 100V. For additional information, contact Spectronics Corporation.

French

SPECTROLINE® Série SB-100P
Lampes UV à ondes longues



Ce produit émet des rayonnements ultraviolets. Éviter toute exposition. PORTER TOUJOURS DES VÊTEMENTS DE PROTECTION. UNE EXPOSITION PEUT PROVOQUER UN VIEILLISSEMENT PRÉMATURÉ DE LA PEAU ET UN CANCER. PORTER TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION, Y DÉROGER PEUT PROVOQUER DE SÉRIEUSES BRÛLURES ET UNE DÉTÉRIORATION À LONG TERME DE LA VISION. Ne jamais regarder directement la lampe. Une exposition peut provoquer une allergie des yeux et de la peau et des réactions allergiques. Certains médicaments ou cosmétiques peuvent augmenter votre sensibilité au rayonnement ultraviolet. Consulter un médecin avant de faire fonctionner ce produit en cas d'utilisation de médicaments ou d'antécédents de problèmes cutanés ou si vous considérez être personnellement particulièrement sensible à la lumière du soleil.

EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UNE UTILISATION PAR DES PROFESSIONNELS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez toutes les instructions.
2. Vous devez être très prudent car vous pourriez vous brûler en touchant les surfaces chaudes.
3. Ne pas faire fonctionner la lampe si le cordon ou la lampe ont été endommagés.
4. **Ne regardez pas directement la lampe UV. Portez des lunettes de protection qui absorbent les rayons ultraviolets (telles que les lunettes fournies UVS-30) lorsque vous faites fonctionner cette lampe ou toute autre lampe UV. Ne jamais faire fonctionner la lampe si la lentille filtrante a été retirée.**
5. Ne jamais utiliser ce matériel d'une autre manière que celle qui est spécifiée dans ces instructions parce que la protection fournie par l'équipement pourrait en être compromise.
6. Il faut veiller à bien aérer quand on fait fonctionner des moteurs à combustion.
7. Cet appareil n'est pas recommandé pour les environnements très poussiéreux.

INFORMATION GÉNÉRALE

1. Installez l'ampoule UV et le Bulb-Saver™ (emballé séparément).
2. Connectez la fiche à une prise de courant se conformant aux exigences électriques spécifiées sur l'étiquette de la lampe.
3. Allumez la lampe. Prévoyez 3 à 5 minutes pour permettre à la lampe d'atteindre l'intensité d'éclairage maximum. Si la lampe ne s'allume pas, vérifiez que l'ampoule est complètement vissée dans la douille.
4. Lorsque vous utilisez la lampe de manière interrompre et fréquente, ne l'éteignez pas jusqu'à ce que l'inspection soit terminée. Toute interruption d'alimentation, comme une chute de voltage ou le changement des prises de courant, éteindra l'ampoule, qui devra alors se refroidir pendant 5 minutes au moins avant de reprendre. L'absence d'interruption prolongera également la vie de l'ampoule.
5. Le boîtier de la lampe et le filtre vont s'échauffer lors d'un fonctionnement prolongé; ne les touchez pas. Nous recommandons l'utilisation *optionnelle* du pare-chauffeur/pied résistant à la chaleur de Spectroline HGS-100A.

RÉPARATION PAR L'OPÉRATEUR

N'effectuez aucune réparation non prévue dans ces instructions. Renvoyez la lampe à l'usine pour l'entretien non prévu dans cette section.

BOÎTIER ET ENTRETIEN DU FILTRE

- **Débranchez toujours la lampe de la prise de courant avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Laissez refroidir la lampe UV avant la manipulation.**
- Nettoyez immédiatement les liquides renversés sur le boîtier, à l'aide d'eau et d'une solution de détergent doux, et essuyez correctement. Nettoyez périodiquement le filtre à l'aide d'un nettoyeur à vitres et d'un chiffon doux.

INSTALLATION OU REMPLACEMENT DE L'AMPOULE/DU FILTRE

Utilisez uniquement les ampoules UV 100S/M de Spectroline®. L'utilisation de toute autre ampoule pourrait endommager l'appareil et annuler la garantie.

1. Détachez le porte-filtre en caoutchouc silicone en le séparant progressivement de la circonférence du logement de la lampe. Le filtre restera à l'intérieur du porte-filtre. (Si vous voulez remplacer le filtre, appuyez doucement, mais fermement, sur le nouveau filtre pour le faire entrer dans le porte-filtre.) Mettez le porte-filtre de côté.
2. Insérez l'ampoule UV à l'intérieur du col Bulb-Saver™ du logement de la lampe. Faites tourner l'ampoule doucement, mais fermement, *dans le sens des aiguilles d'une montre* en serrant seulement avec les doigts afin de l'installer dans la douille. (Pour retirer une ampoule existante, faites-la tourner *dans le sens contraire des aiguilles d'une montre*.) **No faites pas marcher la lampe sans le Bulb-Saver.**
3. Rattachez le porte-filtre en appuyant dessus avec la paume de la main tout autour de la circonférence du logement de la lampe. Vérifiez que la rainure du porte-filtre est bien au-dessus du rebord du logement.

VÉRIFICATION D'INTENSITÉ UV

Pour assurer que votre lampe fonctionne à l'intensité ultraviolette nécessaire, celle-ci doit être vérifiée périodiquement. Le kit radiomètre/photomètre AccuMAX™ XRP-3000 fait appel à un détecteur à capteur UV-AVIS à longueur d'onde double, afin de mesurer avec précision l'éclairement énergétique ultraviolet ou la lumière visible. L'AccuMAX XR-1000 à affichage numériques avec le capteur ultraviolet XS-365, ou le Spectroline DM-365XA à affichage numériques sont également préconisés pour effectuer des mesures précises d'UV-A. Ces appareils sont étudiés spécialement pour mesurer l'éclairement énergétique UV à partir de 320–400 nm, avec un pic à 365nm.

Pour davantage de renseignements au sujet de ces appareils, prendre contact avec le service clientèle de Spectronics Corporation. Aux États-Unis et au Canada, appelez le +1-800-274-8888 (appel gratuit). À l'extérieur des États-Unis, appelez le 516-333-4840.

FILTRES SPÉCIAUX

- Les lampes de la série SB-100PC sont équipées d'un filtre transparent 2F100C qui réduit la transmission du rayonnement des ondes moyennes (UV-B) et des ondes courtes (UV-C) à des niveaux sans risques, tout en permettant une énergie UV-A élevée pour les applications de séchage
- La lampe SP-100PY pour l'inspection des plaquettes de semi-conducteurs est équipée d'un filtre jaune 2F475Y qui bloque l'émission de longueurs d'onde plus courtes que 500nm, ce qui protège contre l'activation de la photorésine pendant l'inspection des plaquettes de semi-conducteurs.
- Les lampes de la série SB-100PD sont équipées d'un filtre diffusant 2F350, produisant un faisceau " diffus " de lumière UV-A

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Modèle	Filtre	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	100V/50-60Hz
SB-100P	2F958	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PD	2F350	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PC	2F100C	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PY	2F475Y	1.05 Amps	—	—	—
SB-100P/F	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/F	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/F	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/F	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/FA	2F958	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PD/FA	2F350	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PC/FA	2F100C	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PY/FA	2F475Y	—	—	0.95 Amps	—
SB-100P/FB	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/FB	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/FB	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/FB	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/J	2F958	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PD/J	2F350	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PC/J	2F100C	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PY/J	2F475Y	—	—	—	2.7 Amps

Toutes les ampoules sont 100S/M, 100W, faisceau à culot moyen.

CONDICIONES DE L'ENVIRONNEMENT

Les lampes UV de la série SB-100P sont conçues pour être sans danger dans les conditions suivantes :

- À l'intérieur ;
- Altitude de moins de 2 000 m ;
- Température entre 5°C et 40°C ;
- Taux maximum d'humidité relative de 80% pour les températures allant jusqu'à 31°C et descendant d'une façon linéaire jusqu'à 50% d'humidité relative à 40°C ;
- Fluctuation de la tension d'alimentation ne dépassant pas ±10% de la tension nominale;
- Installation de catégorie II ;
- Pollution de degré 2.

La GARANTIE

Les modalités de garantie pour les lampes de la série UV SB-100P sont fournies dans le certificat de garantie limitée, inclus séparément avec chaque appareil.

REMARQUE : Si vous avez besoin d'aide, contactez le service à la clientèle de Spectronics Corporation

Article	# de la pièce	Description
1	123604	Porte-filtre
2	2F958	Lentille filtrante UV
	2F350	Lentille filtrante UV, Diffusant
	2F100C	Lentille filtrante transparent
	2F475Y	Lentille filtrante jaune
3	100S/M	Ampoule, 100W, faisceau à culot moyen
4	106862	Bulb-Saver™
5	EC-0116	Douille, Culot moyen, 120 V
	102931	Douille, Culot moyen, 230/240 V
	EC-0116	Douille, Culot moyen, 100 V
6	124736	Boîtier de lampe
7	103767	Plaque, couvercle arrière
8	100310	Poignée-pistolet
9	118677	Poignée, Ballast
10	MC-0157	Cadre de montage
11	MC-0158	Broche
12	SA-0101	Assemblage du ballast, 120 V
	105049	Assemblage du ballast, 230V, 240 V
	118989	Assemblage du ballast, 100 V
13	119799	Cordon, secondaire, 8 pi
	119800	Cordon, secondaire, 20 pi
	119797	Cordon, primaire, 8 pi*
14	119798	Cordon, primaire, 20-ft*
	EC-0358	Interrupteur d'alimentation

*Chacun des cordons primaires correspond à la prise appropriée pour le pays d'expédition : aux États-Unis, 120 V; en Europe, 230 V; au Royaume-Uni, 230 V; en Australie, 240 V ou au Japon, 100 V. Pour plus de renseignements, contactez Spectronics Corporation.

Spanish

SPECTROLINE® Serie SB-100P Lámparas de luz UV de onda larga



PELIGRO

Este producto emite radiación ultravioleta. Evite estar expuesto a ella. USE SIEMPRE INDUMENTARIA QUE LE PROTEJA. LA EXPOSICION A RAYOS ULTRAVIOLETA PUEDEN CAUSAR EL ENVEJECIMIENTO PREMATURO DEL CUTIS Y PUEDE PRODUCIR CANCER. USE SIEMPRE PROTECCION PARA LOS OJOS; EL NO HACERLO PUEDE OCASIONAR SEVERAS QUEMADURAS O LESION PERMANENTE EN LOS OJOS. Nunca mire directamente a la lámpara. La exposición a los rayos ultravioletas pueden causar alergias en los ojos, en la piel y otras reacciones alérgicas. Los medicamentos o los cosméticos pueden aumentar su sensibilidad a la radiación ultravioleta. Si esta usando medicamentos o tiene una historia de problemas de cutis o se considera especialmente sensible a los rayos solares, consulte a un médico antes de operar este producto.

PARA USO PROFESIONAL SOLAMENTE

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea todas las instrucciones.
2. Tenga cuidado, pues puede quemarse al tocar partes calientes.
3. No opere la lámpara con un cable averiado o si la lámpara ha sufrido algún daño.
4. **No mire directamente a la luz ultravioleta. Use las gafas de protección que absorben la luz ultravioleta (tales como las gafas UVS-30 que se incluyen) cuando opere ésta o cualquier otra lámpara de luz ultravioleta. Nunca opere la lámpara sin los lentes de filtro de luz ultravioleta.**
5. Nunca opere este equipo excepto siguiendo las instrucciones aquí especificadas puesto que de otra manera la protección que ofrece el equipo puede quedar anulada.
6. Asegúrese de que hay ventilación adecuada cuando esté trabajando con motores de combustión.
7. No se recomienda el uso de esta unidad en ambientes cargados de polvo.

INFORMACIÓN GENERAL

1. Instale la bombilla de luz ultravioleta junto con el Bulb-Saver™ (protector de bombilla) que viene empacado separadamente.
2. Conecte el enchufe en un receptáculo de corriente que cumpla los requisitos eléctricos que se especifican en la etiqueta de la lámpara.
3. Encienda (ON) la lámpara. Deje un intervalo de aproximadamente 3 a 5 minutos para que la lámpara alcance su total intensidad de iluminación. Si la lámpara no se enciende verifique que la bombilla ha quedado completamente atornillada en el porta bombilla.
4. Cuando la lámpara se usa intermitente y frecuentemente, no la apague antes de que haya terminado completamente la inspección. Cualquier interrupción en la corriente de alimentación, tal como una caída de voltaje o el cambio de receptáculo de alimentación, producirán el que la bombilla se apague. La bombilla, entonces, requiere un lapso de 5 minutos por lo menos para su enfriamiento antes de que la bombilla pueda encenderse nuevamente. La operación continua de la unidad extiende la vida útil de la bombilla.
5. El cuerpo de la lámpara y el filtro se calentarán durante una operación continua. No toque estos componentes. Le recomendamos que use para una mayor protección el resguardo contra calor Spectroline HGS-100 A que es un accesorio *opcional*.

SERVICIO DE LA UNIDAD

Nunca trate de dar un servicio a la unidad que no esté explícitamente descrito en estas instrucciones. Devuelva la lámpara a la fábrica para mantenimiento que no esté incluido en esta sección.

MANTENIMIENTO DEL CUERPO DE LA UNIDAD Y EL FILTRO

- **Desenchufe siempre la lámpara del receptáculo de alimentación antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o servicio de la unidad. Deje que la lámpara de rayos ultravioleta se enfríe antes de manejarla.**
- Limpie inmediatamente cualquier derrame con agua y un detergente suave y séquelo. Periódicamente limpie el filtro con un limpiador de vidrio y un paño suave.

INSTALACIÓN O REEMPLAZO DE BOMBILLA Y FILTRO

Use únicamente bombillas de rayos ultravioleta Spectroline® 100S/M. El uso de cualquier otra bombilla puede dañar la unidad e invalida la garantía.

1. Para sacar el portafiltro de goma de silicona, despréndalo de alrededor del círculo en la caja de la lámpara. El filtro se mantiene dentro del portafiltro. (Si desea cambiar el filtro, coloque el filtro nuevo suavemente dentro del portafiltro y presiónelo con firmeza.) Deje el portafiltro a un lado.
2. Pase la bombilla UV a través de la apertura Bulb-Saver™ en la caja de la lámpara. Gire la bombilla suavemente con los dedos, *en el sentido* de las manecillas del reloj, hasta que quede apretada dentro del casquillo. (Para sacar una bombilla ya colocada, gírela en el *sentido contrario* a las manecillas del reloj.) **No opere la lámpara sin antes colocado el Bulb-Saver protector de bombilla.**
3. Para volver a conectar el portafiltros, presiónelo con la base de la mano alrededor del círculo en la caja de la lámpara. Asegúrese de que la ranura en el portafiltro quede asentada sobre el reborde de la caja.

VERIFICACIÓN DE INTENSIDAD DE LUZ UV

Para asegurar que su lámpara funcione con la intensidad de luz UV requerida, debe revisarse periódicamente. El kit de radiómetro/fotómetro AccuMAX™ XRP-3000 utiliza un sensor de luz UV-A/VIS de doble longitud de onda para medir de manera precisa la luz visible o irradiación ultravioleta. La unidad de lectura digital AccuMAX XR-1000 con el sensor de luz UV XS-365 o la unidad de lectura digital Spectroline DM-365XA también se recomiendan para mediciones precisas de luz UV-A. Los medidores están diseñados especialmente para medir la irradiación de luz UV de 320–400 nm con un pico a 365 nm.

Para obtener más información sobre estas unidades, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de Spectronics Corporation. En los EE.UU. y en Canadá, llame sin cargo al 1-800-274-8888. Fuera de los EE.UU. llame al 516-333-4840.

FILTROS DE USO GENERAL

- Las lámparas de la Serie SB-100PC están equipadas con un filtro claro 2F100C que reduce la transmisión de los rayos de luz ultravioleta de onda media (UV-B) y los de onda corta (UV-C) a niveles seguros de radiación, al tiempo que permiten los rayos de alta energía UV-A para aplicaciones de curado.
- La lámpara de inspección de lámina semiconductor SP-100PY viene equipada con un filtro amarillo, 2F475Y que bloquea la emisión de ondas cortas de longitud menor a los 500nm, el cual protege contra la activación de la fotoresina durante la inspección con lámina semiconductor.
- Las lámparas de la Serie SB-100PD vienen equipadas con un filtro difusor 2F350 que produce un haz de luz difuso de rayos ultravioleta-A.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Modelo	Filtro	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	100V/50-60Hz
SB-100P	2F958	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PD	2F350	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PC	2F100C	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PY	2F475Y	1.05 Amps	—	—	—
SB-100P/F	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/F	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/F	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/F	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/FA	2F958	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PD/FA	2F350	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PC/FA	2F100C	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PY/FA	2F475Y	—	—	0.95 Amps	—
SB-100P/FB	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/FB	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/FB	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/FB	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/J	2F958	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PD/J	2F350	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PC/J	2F100C	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PY/J	2F475Y	—	—	—	2.7 Amps

Todas las bombillas son 100S/M, 100W de iluminación de base media.

CONDICIONES DES AMBIENTE

Las lámparas de rayos ultravioleta de la Serie SB-100P han sido diseñadas para operar en forma segura en las siguientes condiciones:

- Uso en ambiente interior;
- Altura hasta de 2000 metros;
- Temperatura de 5° C a 40° C
- Humedad relativa máxima del 80% para temperaturas de hasta 31° C, que decrece en forma lineal hasta el 50% de humedad relativa a 40° C;
- Las fluctuaciones del voltaje de corriente no deben variar en más o en menos 10% del voltaje nominal;
- Instalación de categoría II;
- Contaminación de grado 2.

GARANTÍA

La póliza de garantía de las lámparas de luz ultravioleta de la Serie SB-100P se suministra en el Certificado de Garantía Limitada que se adjunta separadamente con cada unidad.

Nota: Para recibir ayuda de cualquier naturaleza, sírvase entrar en contacto con el Departamento de Servicio al Consumidor en Spectronics Corporation.

Artículo	Pieza No.	Descripción
1	123604	Soporte del filtro
2	2F958	Lente de filtro, UV
	2F350	Lente de filtro, UV, de difusión
	2F100C	Lente de filtro, Claro
	2F475Y	Lente de filtro, amarillo
3	100S/M	Bombilla, 100W, Iluminación de base mediana
4	106862	Bulb-Saver™ (protector de bombilla)
5	EC-0116	Porta bombilla, base mediana, 120V
	102931	Porta bombilla, base mediana, 230/240V
	EC-0116	Porta bombilla, base mediana, 100V
6	124736	Cuerpo de la lámpara
7	103767	Placa, cubierta de atrás
8	100310	Mango de la pistola
9	118677	Mango de balasto
10	MC-0157	Bloque de montaje
11	MC-0158	Aguja
12	SA-0101	Conjunto de balasto (120V)
	105049	Conjunto de balasto (230V, 240V)
	118989	Conjunto de balasto (100V)
13	119799	Cable secundario, 2,4 m
	119800	Cable secundario, 6 m
14	119797	Cable primario, 2,4 m
	119798	Cable primario, 6 m
15	EC-0358	Interruptor de corriente

Cada uno de los cables primarios está adaptado con el enchufe apropiado para el país a donde se envía: Domestic, 120V; Europa, 230V; Reino Unido, 230V; Australia, 240V o Japonés 100V. Para información adicional sírvase poner en contacto con Spectronics Corporation.

German

SPECTROLINE® Series SB-100P Langwellen-UV-Lampen der Baureihe



ACHTUNG

Dieses Produkt gibt ultraviolette Strahlung ab. Vermeiden Sie es, sich dieser auszusetzen. TRAGEN SIE IMMER SCHUTZKLEIDUNG. DIE STRAHLUNG KANN ZU VORZEITIGER ALTERUNG DER HAUT SOWIE KREBS FÜHREN. TRAGEN SIE IMMER EINEN ENTSPRECHENDEN AUGENSCHUTZ; FALLS SIE DIES NICHT TUN, KANN ES ZU SCHWEREN VERBRENNUNGEN ODER LANGZEITSCHÄDEN AM AUGE KOMMEN. Schauen Sie nie direkt in die Lampe. Die Strahlung kann zu Augen- und Hautallergien und allergischen Reaktionen führen. Medikamente oder Kosmetika erhöhen unter Umständen Ihre Empfindlichkeit für ultraviolette Strahlung. Wenden Sie sich, bevor Sie dieses Produkt benutzen, an einen Arzt, falls Sie Medikamente einnehmen oder zu Hautproblemen neigen oder der Meinung sind, dass Sie besonders empfindlich auf Sonnenlicht sind.
NUR ZUM EINSATZ BEI ÜBERPRÜFUNGEN DURCH EINEN FACHMANN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Vor dem Gebrauch sind alle Anweisungen durchzulesen.
2. Bitte seien Sie bei der Handhabung vorsichtig, da es bei Kontakt mit heißen Teilen zu Verbrennungen kommen kann.
3. Betreiben Sie die Lampe nicht wenn deren Anschlussschnur oder die Lampe selbst beschädigt ist.
4. Schauen Sie keinesfalls direkt in das UV-Licht. Beim Einsatz dieser oder einer anderen UV-Lampe muss eine UV-absorbierende Schutzbrille getragen werden (z. B. die mitgelieferte Brille UVS-30). Die Lampe darf keinesfalls ohne die UV-Filter-Linse betrieben werden.
5. Dieses Gerät darf nicht in einer Art und Weise betrieben werden, die nicht im Einklang mit diesen Anweisungen steht, denn dadurch kann der durch das Gerät gelieferte Schutz ansonsten u. U. beeinträchtigt werden.
6. Bei der Arbeit an laufenden Verbrennungsmotoren muss für adäquate Lüftung gesorgt werden.
7. Vom Einsatz dieses Gerätes in Umgebungen mit hohem Staubaufkommen wird abgeraten.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1. Installieren Sie die UV-Birne und den Bulb-Saver™ (separat verpackt).
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose ein, die den auf dem Etikett der Lampe angegebenen elektrischen Anschlusswerten gerecht wird.
3. Schalten Sie die Lampe EIN (ON). Geben Sie der Lampe 3 bis 5 Minuten Zeit, um ihre volle

- Leuchtstärke zu erreichen. Falls die Lampe nicht aufleuchtet prüfen Sie, ob die Birne vollständig in die Fassung eingeschraubt ist.
4. Sofern die Lampe periodisch und häufig eingesetzt wird, sollte sie erst dann ausgeschaltet werden, wenn die Inspektion abgeschlossen ist. Jegliche Unterbrechung der Stromversorgung, wie zum Beispiel ein Abfallen der Spannung oder ein Steckdosenwechsel, führt dazu, dass die Birne ausgeht. Die Birne muss dann erst mindestens 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie wieder eingeschaltet werden darf. Darüber hinaus verlängert der kontinuierliche Betrieb die Lebensdauer der Birne.
 5. Im Dauerbetrieb erhitzen sich das Lampengehäuse und der Filter. Vermeiden Sie das Berühren dieser Komponenten. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung der *optionalen* Spectroline HGS-100A Hitzeschutzvorrichtung/Ständer zwecks besseren Schutzes.

WARTUNG DURCH DEN BETREIBER

Es dürfen keine Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die nicht in diesen Anweisungen beschrieben sind. Schicken Sie die Lampe zur Durchführung von Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Abschnitt beschrieben sind, zum Werk zurück.

GEHÄUSE- UND FILTERWARTUNG

- Vor der Durchführung etwaiger Wartungsmaßnahmen muss der Stecker der Lampe aus der Steckdose gezogen werden. Geben Sie der UV-Lampe vor jeglicher Handhabung Gelegenheit zum Abkühlen.
- Verschüttetes muss umgehend mithilfe von Wasser und einem leichten Reinigungsmittel vom Gehäuse entfernt und anschließend trocken gewischt werden. Die Filter müssen regelmäßig mit Glasreiniger und einem weichen Tuch gesäubert werden.

BIRNEN-/FILTER-INSTALLATION ODER -AUSTAUSCH

Verwenden Sie *nur* eine Spectroline® 100S/M UV-Birne. Der Einsatz anderer Birnen kann zu Schäden am Gerät führen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

1. Nehmen Sie den Silikonkautschuk-Filter ab, indem Sie ihn vom Umfang des Lampengehäuses abziehen. Der Filter bleibt in der Filterhalterung. (Falls der Filter ausgewechselt wird, drücken Sie den neuen Filter fest aber vorsichtig in die Filterhalterung hinein.) Legen Sie die Filterhalterung zur Seite.
2. Führen Sie die UV-Birne durch den Bulb-Saver™/Kragen in das Lampengehäuse ein. Drehen Sie die Birne von Hand vorsichtig aber fest *nach rechts* in die Fassung ein. (Entfernen Sie eine vorhandene Birne durch Drehen *nach links*). **Betreiben Sie die Lampe nicht ohne den Bulb-Saver.**
3. Montieren Sie die Filterhalterung wieder, in dem Sie sie mit Ihrer Handfläche um den Umfang des Lampengehäuses herum drücken. Achten Sie darauf, daß die Rille in der Filterhalterung über dem Gehäuserand zu sitzen kommt.

UV-INTENSITÄTSPRÜFUNG

Um sicherzustellen, dass Ihre Lampe mit der erforderlichen UV-Intensität betrieben wird, sollte diese regelmäßig überprüft werden. Das AccuMAX™ XRP-3000 Radiometer-/Photometer-Set ist mit einem Zwei-Wellenlängen UV-A/VI-Sensordetektor ausgestattet, sowohl die UV-Strahlungsintensität als auch das sichtbare Licht akkurat zu messen. Das AccuMAX XR-1000 Digitalablesungsgerät mit dem XS-365 UV-Sensordetektor oder das Spectroline DM-365XA Digitalablesungsgerät empfehlen sich auch für die akkurate UV-A-Messung. Die Messgeräte sind speziell darauf ausgelegt, die UV-Strahlungsintensität im Bereich von 320–400 nm zu messen, mit einem Peak bei 365 nm.

Setzen Sie sich, um weitere Informationen über diese Geräte zu erhalten, bitte mit der Kundendienstabteilung der Spectronics Corporation in Verbindung. Innerhalb der USA und Kanadas sind Anrufe unter +1-800-274-8888 gebührenfrei. Außerhalb der USA und Kanadas können Sie uns unter +1-516-333-4840 erreichen.

FILTER FÜR SPEZIELLE EINSATZZWECKE

- Die Lampen der Baureihe SB-100PC sind mit einem klaren Filter 2F100C ausgestattet, der die Übertragung mittelwelliger (UV-B) und kurzwelliger (UV-C) Strahlung auf sichere Niveaus reduziert, während es die UV-A-Energie für Aushärtungsanwendungen durchlässt.
- Die Halbleiterwafer-Inspektionslampe SP-100PY ist mit einem Gelbfilter 2F475Y ausgestattet, das die Abgabe von Wellenlängen unterhalb von 500 nm blockiert und so vor der Aktivierung des Photoresists während der Halbleiterwaferinspektion schützt.
- Die Lampen der Baureihe SB-100PD sind mit einem Streufilter 2F350 ausgestattet, das einen "diffusen Spot" von UV-A-Licht produziert.

ELEKTRISCHE TECHNISCHE DATE

Modell	Filter	120V/60Hz	230V/50Hz	240V/50Hz	100V/50-60Hz
SB-100P	2F958	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PD	2F350	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PC	2F100C	1.05 Amps	—	—	—
SB-100PY	2F475Y	1.05 Amps	—	—	—
SB-100P/F	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/F	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/F	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/F	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/FA	2F958	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PD/FA	2F350	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PC/FA	2F100C	—	—	0.95 Amps	—
SB-100PY/FA	2F475Y	—	—	0.95 Amps	—
SB-100P/FB	2F958	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PD/FB	2F350	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PC/FB	2F100C	—	0.95 Amps	—	—
SB-100PY/FB	2F475Y	—	0.95 Amps	—	—
SB-100P/J	2F958	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PD/J	2F350	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PC/J	2F100C	—	—	—	2.7 Amps
SB-100PY/J	2F475Y	—	—	—	2.7 Amps

Bei den Birnen handelt es sich jeweils um 100S/M, 100W Spot mit mittelgroßem Unterteil

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistungsrichtlinie für die Taschenlampen der Modellreihe SB-100P ist auf einer Bescheinigung der begrenzten Gewährleistung jedem Exemplar separat beigelegt.

HINWEIS: Wenden Sie sich zwecks etwaiger Hilfestellung bitte an die Kundendienstabteilung der Spectronics Corporation.

Artikel	Teile-Nr.	Beschreibung
1	123604	Filterhalterung
2	2F958	Filterlinse, UV-
	2F350	Filterlinse, UV-, Streu-
	2F100C	Filterlinse, klar
	2F475Y	Filterlinse, gelb
3	100S/M	Birne, 100W, Spot mit mittlerem Unterteil
4	106862	Bulb-Saver™
5	EC-0116	Fassung, mittleres Unterteil, 120V
	102931	Fassung, mittleres Unterteil, 230/240V
	EC-0116	Fassung, mittleres Unterteil, 100V
6	124736	Lampengehäuse
7	103767	Platte, rückseitige Abdeckung
8	100310	Pistolengriff
9	118677	Handgriff, Vorschaltgerät
10	MC-0157	Befestigungsblock
11	MC-0158	Stift
12	SA-0101	Baugruppe Vorschaltgerät (120V)
	105049	Baugruppe Vorschaltgerät (230/240V)
	118989	Baugruppe Vorschaltgerät (100V)
13	119799	Anschlusskabel, sekundär, 2,4 m
	119800	Anschlusskabel, sekundär, 6,1 m
14	119797	Anschlusskabel, primär, 2,4 m*
	119798	Anschlusskabel, primär, 6,1 m
15	EC-0358	Stromschalter

*Jedes der primären Anschlusskabel ist mit einem entsprechenden Stecker für das Zielland des Versands ausgerüstet: USA, 120V; Europa, 230V; England, 230V; Australien, 240V und Japan, 100V. Wenden Sie sich zwecks weitergehender Informationen bitte an die Spectronics Corporation.

